

## إيداع الأموال في المحفظة: الشروط والأحكام ("شروط إيداع الأموال")

تتيح لك زينة خاصية إضافة الأموال إلى محفظتك لديها، وذلك إما باستخدام: (1) بطاقة دفع مسجلة لديها ("إيداع الأموال عبر البطاقة")، أو (2) عبر التحويل من حساب بنكي باسمك ومربوط بمحفظة ("إيداع الأموال عبر الحساب البنكي")، وذلك وفقاً لشروط إيداع الأموال هذه.

### التعريفات

يكون للمصطلحات الواردة في الشروط العامة المعنى ذاته عند استخدامها في شروط إيداع الأموال هذه، ما لم ينص على خلاف ذلك أدناه.

"البنك" يُقصد به كل بنك أو مؤسسة مالية تحتفظ لديها بحساب بنكي ترغب في أن يصبح، أو يكون من وقت إلى آخر، حساباً بنكياً مربوطة؛  
"الحساب (الحسابات) البنكي (ة) المربوط (ة)" يُقصد به كل حساب بنكي مؤهل يكون مربوطة بمحفظة في زينة؛  
"الشروط العامة" يُقصد بها الشروط والأحكام العامة المعتمدة لدى شركة زينة (والمتاحة عبر الرابط التالي: <https://ziina.com/terms>)؛

"الجهة المعوض لها" يُقصد بها زينة، أو أي وسيط، أو معالج ذو صلة، أو أي بنك أو مؤسسة مالية، وأي من موظفيهم أو وكلائهم؛  
"الوسيط" يُقصد به أي مزود، بخلاف زينة، يقدم من وقت إلى آخر خدمات و/أو وظائف تتعلق بخاصية إيداع الأموال؛  
"إيداع الأموال" يُقصد به أي معاملة تهدف إلى إضافة أموال إلى محفظتك في زينة، سواء كان ذلك عبر الحساب البنكي أو البطاقة؛  
"محفظة في زينة" يُقصد بها محفظة رقمية تديرها زينة نيابةً عن المستخدم على المنصة، وتكون مربوطة بحساب هذا المستخدم.

### 1. عمليات إيداع الأموال عبر البطاقة

- 1.1. يجوز لك استخدام خاصية إيداع الأموال عبر البطاقة لإضافة أموال إلى محفظتك في زينة بواسطة بطاقة دفع مسجلة لدينا عبر التطبيق.
  - 1.2. عند إضافة بطاقة دفع، فإنك تفوض زينة بتخزين بيانات البطاقة ذات الصلة بشكل آمن من خلال مزود خارجي متوافق مع معيار أمن بيانات صناعة بطاقات الدفع. ولا تقوم زينة بنفسها بتخزين بيانات بطاقتك في أي وقت من الأوقات.
  - 1.3. تحتفظ زينة بالحق في قبول أو رفض أي بطاقة دفع يُقترح استخدامها لإضافة أموال إلى حسابك لديها.
- عند إتمام تسجيل بطاقتك لدينا بنجاح، يمكنك استخدام بطاقتك المسجلة للأغراض التالية:
1. عمليات إيداع يدوية للأموال عبر البطاقة: سنقوم بخصم المبالغ التي تطلبها صراحةً من بطاقتك المسجلة لإضافة رصيد إلى محفظتك في زينة عن طريق إيداع الأموال عبر البطاقة.
  2. عمليات إيداع تلقائية للأموال عبر البطاقة: سنقوم بخصم المبالغ تلقائياً من بطاقتك المسجلة لتمويل محفظتك في زينة، إن كنت قد منحتنا موافقتك الصريحة على ذلك (مثلاً: في ما يتعلق باشتراك في خطة مدفوعة). وإن كنت قد منحتنا موافقتك على إجراء عملية إيداع تلقائية للأموال في محفظتك في زينة من بطاقتك المسجلة، فسيتم تنفيذها بدون أي موافقة أو تفويض إضافي منك، وبدون إشعارك بذلك. وتبقى أي موافقة من النوع المذكور أعلاه سارية إلى حين إلغائها من قبلك عبر حذف البطاقة المسجلة من حسابك على التطبيق.

### 2. عمليات إيداع الأموال عبر الحساب البنكي

- 2.1. لإضافة أموال إلى محفظتك في زينة عن طريق عملية إيداع الأموال عبر الحساب البنكي، يتعين عليك ربط الحساب البنكي المؤهل الخاص بك بمحفظة في زينة باتباع الآلية المتاحة في التطبيق.
- 2.2. تتم عمليات إيداع الأموال عبر الحساب البنكي من خلال وسيط، وتتطلب التحقق من بياناتك المصرفية باستخدام طرق مختلفة يفرضها البنك المعني، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عبر رمز مرور لمرة واحدة يُرسل عبر الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني، أو باستخدام رمز التعريف الشخصي، أو البيانات البيومترية، أو غيرها من الوسائل. ويعتمد الشكل الفعلي لعملية التحقق ونوعها على متطلبات البنك المعني التي لا تملك زينة أي سيطرة عليها.

- 2.3 بطلبك تفعيل خاصية إيداع الأموال عبر حساب بنكي، فإنك تقر وتوافق على قيام زينة بمشاركة البيانات الشخصية الخاصة بك مع كل من الوسطاء المعنيين بالقدر المطلوب لإتاحة عمليات إيداع الأموال عبر الحساب البنكي وإجرائها.
- 2.4 عقب طلب ربط حسابك البنكي المؤهل، قد تخضع لفترة انتظار يحددها البنك المعني وتقع خارج نطاق سيطرة زينة. ولن يكون بإمكانك استخدام خاصية إيداع الأموال عبر الحساب البنكي إلا بعد انقضاء فترة الانتظار المعمول بها.
- 2.5 بعد انتهاء فترة الانتظار المعمول بها، يمكنك إضافة أموال إلى محفظتك في زينة مباشرة من الحساب البنكي المربوط (بشرط توافر رصيد كافٍ لك لدى البنك المعني).
- 2.6 عند استكمال الخطوات المطلوبة لربط حسابك البنكي المربوط بنجاح، وبعد انقضاء أي فترة انتظار معمول بها، يتاح لك استخدام حسابك البنكي المربوط للأغراض التالية:

1. عمليات إيداع يدوية للأموال عبر الحساب البنكي: سيتم خصم المبالغ التي تطلبها صراحةً من حسابك البنكي المربوط لتمويل محفظتك في زينة باستخدام خاصية إيداع الأموال عبر الحساب البنكي.
2. عمليات إيداع تلقائية للأموال عبر الحساب البنكي: سيتم خصم المبالغ تلقائياً من حسابك البنكي المربوط لتمويل محفظتك في زينة، إن كنت قد منحتنا موافقتك الصريحة على ذلك (مثلاً: في ما يتعلق باشتراكك في خطة مدفوعة). وإن كنت قد منحتنا موافقتك على إجراء عملية إيداع تلقائية للأموال عبر الحساب البنكي في محفظتك في زينة، فسيتم تنفيذها بدون أي موافقة أو تفويض إضافي منك، وبدون إشعارك بذلك. وتبقى أي موافقة من النوع المذكور أعلاه سارية إلى حين إلغائها من قبلك عبر حذف الموافقة الممنوحة على عمليات الدفع من داخل التطبيق.

### 3. الرسوم والحدود وعمليات الاسترداد

- 3.1 يرجى العلم بأن البنك الخاص بك أو أي أطراف ثالثة أخرى مشاركة في معاملة الدفع قد تفرض رسوماً متعلقة بعمليات إيداع الأموال، وتكون مثل هذه الرسوم خارج نطاق سيطرة زينة وقد تؤدي إلى تخفيض المبلغ النهائي المقيد في محفظتك في زينة. ويقع على عاتقك التأكد من كفاية المبلغ المستلم، ولا تتحمل زينة أي مسؤولية أو التزام في ما يتعلق بأي نقص في هذا المبلغ.
- 3.2 تحتفظ زينة بالحق في فرض رسوم على عمليات إيداع الأموال وتعديل هذه الرسوم من وقت إلى آخر وفقاً لتقديرها الخاص. وسيتم بيان هذه الرسوم في قسم رسوم زينة، وسيتم إخطارك بها قبل استكمال عملية إيداع الأموال.
- 3.3 تحتفظ زينة بالحق في فرض حدود على محفظتك لديها وفقاً لتقديرها الخاص، بما في ذلك الحد الأقصى للمبالغ التي يمكن إيداعها، مع إمكانية تعديل هذه الحدود استناداً إلى عوامل مختلفة، على أن يتم إخطارك بها عبر التطبيق متى كان ذلك ممكناً.
- 3.4 لن تستحق أي فوائد أو عوائد أخرى على الأموال المحتفظ بها في محفظتك في زينة، حتى وإن تلقت زينة فوائد على تلك الأموال.
- 3.5 يحق لك الاحتفاظ بالأموال في محفظتك في زينة طالما أن حسابك لديها قائم.

### 4. عمليات إيداع الأموال

- 4.1 تُعد عمليات إيداع الأموال، سواء كانت عبر البطاقة أو الحساب البنكي، غير قابلة للاسترداد.
- 4.2 رهنأً بأحكام البند 4.3 أدناه، لا يتم الإقرار بقيمة أي دفعة ترد إلى محفظتك في زينة ولا تتاح للاستخدام إلا بعد استلام زينة للأموال المقاصة، وتسجيلها في محفظتك، وخصم أي رسوم مستحقة لها عن هذه المعاملة. وإنك تقر وتوافق على احتمال وجود فارق زمني بين توقيت (1) بدء تنفيذ عملية إيداع الأموال و(2) ظهور المبلغ ذي الصلة في محفظتك في زينة. ولا تتحمل زينة أي مسؤولية عن أي تأخير أو خسائر قد تنشأ نتيجة لهذه الآلية.
- 4.3 يجوز لزينة أن تقوم بتمويل محفظتك فور بدء عملية إيداع الأموال وقبل استلامها للمبلغ ذي الصلة (علماً أنها ليست ملزمة بذلك). وفي مثل هذه الحالة، تتحمل أنت مسؤولية سداد المبالغ المستحقة إلى زينة، ويكون لها الحق في (1) خصمها من حسابك و/أو محفظتك لديها بدون إشعار، أو (2) المطالبة بالسداد الفوري لما يلي:
1. أي مبالغ متعلقة بتلك المعاملة لم تتسلمها زينة؛
  2. أي رصيد مدين في حسابك أو محفظتك في زينة يتعلق بالأموال ذات الصلة و/أو بالمعاملات التي جرت خلال الفترة الممتدة من بدء تنفيذ المعاملة وحتى علم زينة بعدم استلام تلك الأموال.
- 4.4 في ما يتعلق بأي معاملة إيداع باستخدام خاصية إيداع الأموال:
1. إذا ورد إلى زينة إخطار بتعذر إتمام عملية الدفع؛

2. أو إذا لم تستلم زينة الأموال المقاصة خلال 24 ساعة من بدء المعاملة؛
3. تعتبر زينة أن إتمام المعاملة قد تعذر. وفي حال استلام زينة الأموال ذات الصلة من البنك المعني في وقت لاحق، ستقوم بإعادة تلك الأموال إلى حسابك البنكي المؤهل في أسرع وقت ممكن عملياً.
- 4.5 لغايات الحماية والمحافظة على أمن المنصة، يحق لزينة، وفقاً لتقديرها الخاص، تعليق أو تأخير أي عملية إيداع للأموال. وعند قيامها بتعليق معاملة ما، لا يصبح المبلغ ذي الصلة متاحاً لك إلا بعد رفع التعليق، ولا تتحمل زينة مسؤولية أي تأخير أو خسائر قد تلحق بك من جراء ذلك.

## 5. الإبراء والتعويض

- 5.1 إنك توافق على تعويض زينة وإبراء ذمتها من أي خسائر قد تلحق بها نتيجة لما يلي: (1) استخدامك لخاصية إيداع الأموال أو مخالفتك لأحكام الاتفاقية؛ أو (2) أي خسارة في الأرباح أو الممتلكات أو السمعة التجارية، أو أي خسائر أخرى قد تنشأ في ما يتعلق باستخدامك لخاصية إيداع الأموال؛ أو (3) أي مطالبة يقدمها طرف ثالث بوجه زينة على أساس عدم وجود تفويض في ما يتعلق بأي عملية إيداع للأموال؛ أو (4) أي أخطاء برمجية أو فيروسات أو أحصنة طروادة أو غيرها قد تتسبب أنت في نقلها إلى المنصة أو غيرها؛ أو (5) أي نزاع أو خلاف أو تباين في الآراء بينك وبين أي شخص آخر بخلاف زينة في ما يتعلق بخاصية إيداع الأموال أو بأي خدمة أخرى.
- 5.2 بدون الإخلال بعمومية ما سبق أو بأي من أحكام الاتفاقية، إنك توافق على الدفاع عن كل جهة معوض لها، وإبراء ذمتها والتعويض لها عن أي خسائر ناشئة عن أو مرتبطة بما يلي: (1) أي خرق من جانبك لأي من أحكام الاتفاقية؛ و/أو (2) استخدامك لخاصية إيداع الأموال، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي مطالبات أو غرامات أو رسوم أو جزاءات أو أتعاب محاماة؛ و/أو (3) إهمال أو سوء سلوك عمدي من جانبك أو من جانب موظفيك أو وكلائك؛ و/أو (4) أي التزامات بالتعويض لأطراف ثالثة تترتب على زينة بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة أي فعل أو تقصير صادر عنك (بما في ذلك التعويض لأي شبكة أو مُصدر بطاقات أو وسيط).
- 5.3 إنك تترى بموجبه ذمة زينة، إلى أقصى حد يسمح به القانون والأنظمة المعمول بها، من أي خسائر، وذلك في ما يتعلق بأي نزاع ينشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي عملية إيداع أموال بينك وبين: (1) أي بنك أو مؤسسة مالية؛ و/أو (2) الوسيط؛ و/أو (3) أي طرف ثالث آخر.
- 5.4 أنت توافق، إلى أقصى حد يسمح به القانون والأنظمة المعمول بها، على أن زينة لن تكون ملزمة أو مسؤولة تجاهك أو تجاه أي طرف ثالث عن أي خسائر قد تنشأ عن: (1) تعطل أو انقطاع أو اختلال خاصية إيداع الأموال و/أو أي نشاط متعلق بها بين الوسيط وبنك أو مؤسسة مالية، أو أي خدمات ذات صلة، أو أي خدمة أخرى للحفاظ على وصولك إلى تلك الخاصية، سواء كانت الخدمة تُقدّم من قبل زينة، أو بنك أو مؤسسة مالية، أو الوسيط، أو أي شخص آخر؛ (2) جودة أو دقة أو توقيت أو موثوقية أو أمان أو أداء خاصية إيداع الأموال؛ (3) اكتمال العملية أو أي تأخير، أو انتهاك، أو تقصير، أو انقطاع في خاصية إيداع الأموال أو في تنفيذ أي معاملة ذات صلة؛ (4) رفض أو إبطال أي معاملة من قبل بنك أو مؤسسة مالية أو وسيط؛ (5) أي تأخير في تنفيذ أي معاملات تتعلق بخاصية إيداع الأموال أو من خلالها أو تعذر إتمام مثل هذه المعاملات؛ (6) أي نزاع أو خلاف أو تباين في الآراء بينك وبين أي وسيط، أو بنك، أو مؤسسة مالية؛ (7) أي خرق من جانبك للالتزامات بموجب أي شروط وأحكام معتمدة لدى أي بنك أو مؤسسة مالية ذات صلة أو وسيط معني؛ (8) أي استرداد، أو إرجاع، أو خسارة أرباح، أو فقدان للسمعة الجيدة (سواء بشكل مباشر أو غير مباشر)، أو أضرار أو خسائر أخرى قد تتكبدها أو تتعرض لها في ما يتعلق باستخدامك لخاصية إيداع الأموال.
- 5.5 بصرف النظر عن أي نص مخالف، فإنك توافق على أن زينة لا تتحمل أي مسؤولية تجاهك عن أي خسائر، مباشرة أو غير مباشرة، تنشأ عن خاصية إيداع الأموال أو تتعلق بها، باستثناء الحالات التي يكون فيها الخطأ المزعوم: (1) مرتبطاً بتقديم زينة لخاصية إيداع الأموال؛ (2) قد تم الإبلاغ عنه وفقاً للشروط العامة. وفي حال قبلت زينة تحمل المسؤولية أو ثبتت مسؤوليتها عن الخطأ المذكور، فإن مسؤوليتها هذه لا تتجاوز القيمة المالية الإجمالية للخطأ المزعوم. ولن تكون زينة، في أي حال من الأحوال، مسؤولة تجاهك عن أي أضرار تبعية، أو خاصة، أو غير مباشرة، أو عرضية، أو عقابية، أو تأديبية، أو عن أي تكاليف، أو مصاريف، أو خسائر (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح وتكاليف الفرص الضائعة). وتسري أحكام هذا البند، إلى أقصى حد يسمح به القانون، بغض النظر عن نوع الإجراء أو الضرر أو المطالبة أو المسؤولية أو التكلفة أو المصاريف أو الخسارة، سواء أكان ذلك ناشئاً عن عقد، أو نص قانوني، أو مسؤولية تقصيرية، أو غير تعاقدية، أو غير ذلك. وفي حال تبين أن أي جزء من هذا البند مخالف لأي قانون معمول به، فإن الأطراف توافق على أن مسؤولية زينة تنتفي و/أو تقتصر على أقصى حد يسمح به ذلك القانون.

## 6. الشروط العامة

- 6.1 تُعتبر وحدك المسؤول عن التأكد من أن بيانات الحساب ومعلومات بطاقة الدفع التي تقدمها صحيحة ومحدثة. ولا تتحمل زينة مسؤولية أي خطأ، أو تأخير، أو تعذر إتمام أي معاملة من جراء تقديمك معلومات غير صحيحة أو تامة. علاوةً على ذلك، يتعين عليك التأكد من أن الحساب البنكي أو بطاقة الدفع المستخدمة لإجراء عملية إيداع الأموال تحتوي على أموال كافية لإتمامها. لا تتحمل زينة أي مسؤولية عن أي معاملات مرفوضة، أو رسوم سحب على المكشوف، أو أي خسائر أو غرامات أخرى يفرضها البنك أو المؤسسة المالية أو أي طرف ثالث آخر نتيجة عدم كفاية الرصيد.
- 6.2 لا يؤثر بطلان أي من أحكام شروط إيداع الأموال هذه، أو جزء منها، أو عدم قابليتها للتنفيذ في صحة الأحكام أو الأجزاء الأخرى منها أو قابليتها للتنفيذ. وفي حال بطلان أي من أحكام شروط إيداع الأموال هذه، أو جزء منها، أو عدم قابليتها للتنفيذ أو عدم قانونيتها، تظل الأحكام أو الأجزاء الأخرى سارية المفعول، وتفسر كما لو أن الأحكام الباطلة أو غير القانونية غير واردة فيها. ولا يُعد تعذر تنفيذ أي من أحكام شروط إيداع الأموال هذه من جانب زينة تنازلاً عن تلك الأحكام، أو عن أي من أحكامها الأخرى.
- 6.3 تشكل شروط إيداع الأموال جزءاً من الاتفاقية، وهي تكمل الشروط العامة وتقرأ في إطارها. وتنطبق أي شروط أو أحكام أو التزامات تتعلق بالشروط العامة لم يتم تناولها أو تعديلها بشكل محدد في شروط إيداع الأموال، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إخلاء المسؤولية عن الضمانات، والتعويض، وحدود المسؤولية، وتخضع للشروط العامة (حيثما يكون ذلك مناسباً). وفي حال وجود تعارض أو تناقض بين: (1) حالات الإفصاح أو التعريفات أو البيانات الأخرى الواردة ضمن المواد المتعلقة بخاصية إيداع الأموال وبين شروطها، تسري شروط إيداع الأموال هذه ويتم الاحتكام إليها، (2) أو بين أحكام شروط إيداع الأموال وأحكام الشروط العامة أو سياسة الخصوصية، تسري أحكام شروط إيداع الأموال ويتم الاحتكام إليها. وفي الحالتين، يتم حل أي تعارض وفقاً لتقدير زينة الخاص والمطلق.
- 6.4 وتخضع جميع المسائل والاستفسارات المتعلقة بصحة شروط إيداع الأموال هذه، وتفسيرها، وقابليتها للتنفيذ، أو بحقوق وواجبات المستخدمين و/أو بحقوق وواجبات زينة في ما يتعلق بخاصية إيداع الأموال، وتُفسر وفقاً لقوانين إمارة دبي، وتحال إلى محاكمها التي يكون لها الصلاحية الحصرية للفصل فيها.